

LIKVIDACE LEPRY-TB

Výroční zpráva za rok 2012



„Přijde k němu malomocný
a na kolenu ho prosí:

Chceš-li, můžeš mě očistit.“

(Mk 1,40)

OBSAH

Úvodní slovo	2
O Likvidaci lepry–TB	3
Hospodaření LL-TB v roce 2012	4
Partneři LL-TB	5
Samostatné projekty	7
Projekty ve spolupráci s DAHW a Action Medeor	9
Vlastní činnost	11
Poděkování dárcům	13



Likvidace lepry – TB
Sídlo: Josefská 43/4
118 00 Praha 1
telefon: 222 514 201
web: www.likvidacelepry.cz
e-mail: LL@likvidacelepry.cz
č. účtu: 2400259272/2010

Texty: Vojtěch Eliáš
Redakce: Lubomír Hajas

Úvodní slovo

Rok 2012 jakoby měl být rokem změn a oslav. Likvidace lepry oslavila 20. narozeniny, Misiónář malomocných 18. a je tomu šest let od zahájení provozu nemocnice svatého Josefa v Bhilai Pahari. Snad i proto je příznačné, že byl v prosinci v tomto komplexu slavnostně otevřen domov – chcete-li sirotčinec – pro ty nejmenší z blízkého okolí.

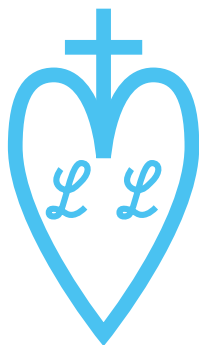
Co se týče změn, které byly uskutečněny, nebylo jich málo: pražský arcibiskup jmenoval Radu LL-TB, která má pomoci svými postřehy a návrhy udržovat správný směr celé společnosti. Dále zažila LL-TB změnu sídla, bankovního účtu a především jsme započali novou tradici, a to tradici setkávání se při národní pouti nebo při pravidelné mši svaté, která je sloužena každou středu v kostele sv. Josefa na Praze 1, kde je i nové sídlo.

Pokud vůbec můžeme uvádět radosti i starosti ze života LL-TB, tak je to jenom proto, že stále existuje ona vel-



ká rodina všech dárců a pomocníků, kteří svými modlitbami a finančním darem udržují dobré dílo Likvidace lepry při životě – nebo dokonce můžeme říci s pomocí Boží při rozvoji. Za to patří všem díky a následující stránky jsou jenom důkazem, jak je tato láska skutečně veliká.

Dr. Vojtěch Eliáš
prezident LL-TB



Základní údaje LL-TB:

Název: Likvidace lepry – TB

Adresa: Josefská 43/4, 118 00 Praha 1

IČ: 73635375

DIČ: CZ73635375

Telefon: (00420) 222 514 201

e-mail: LL@likvidacelepry.cz

web: www.likvidacelepry.cz

Statutární zástupce: P. Dr. Vojtěch Eliáš

PROFIL LL-TB

Likvidace lepry – TB je církevní právnická osoba, jejímž zřizovatelem je Arcibiskupství pražské, a navazuje na činnost občanského sdružení LL-Likvidace lepry o.s., které bylo založeno panem Jiřím Holým.

LL-TB má za primární cíl pomáhat léčit lepru a tuberkulózu v zemích třetího světa a zmírňovat následky těchto chorob. Tuto činnost vykonává přímo (podporou dvou nemocnic v Indii – ve státech West Bengal a Jharkhand), nebo dodávkou léků ve spolupráci s podobnou organizací Action Medeor a podporou projektů jednotlivých leprostanic a ambulancí ve spolupráci se společností DAHW, která působí na poli pomoci malomocným již více než padesát let.

Stopu pomoci zanechala LL-TB přibližně v 60 misijních centrech, leprostanicích a mobilních klinikách v Africe, Asii a Jižní Americe. Tato zařízení obdržela léky a materiál od LL-TB během 20 let pomoci za více než 120 000 000 Kč.

Od roku 1994 je pravidelně vydáván Misionář malomocných (dále MM), který poprvé vyšel v nákladu 10 000 kusů a nyní je rozšiřován v počtu překračujícím 50 000. MM má za úkol informovat dárce o činnosti LL-TB a také poskytovat nezbytnou osvětu, co může každý člověk pro vyléčení lepry nebo tuberkulózy udělat. V rámci osvěty byly natočeny a odvysílány také rozhlasové pořady v rádiu Proglas.

Od roku 2011 je pořádána pouť přátel Likvidace lepry: poslední neděle v lednu je tradičně den modliteb za lidi postižené leprou, prosto pořádá LL-TB v sobotu pouť vždy v jedné z katedrál českých nebo moravských diecézí. To je příležitost nejen ke společné modlitbě, ale také k osobnímu setkání těch, které spojuje společné dílo lásky.

HOSPODAŘENÍ LL-TB V ROCE 2012

Výkaz zisku a ztráty k 31. 12. 2012 (v tis. Kč) IČ: 73635375

Název ukazatele	Celkem
A. NÁKLADY	
I. Spotřebované nákupy celkem	233
II. Služby celkem	2 121
III. Osobní náklady celkem	1 698
IV. Daně a poplatky celkem	14
V. Ostatní náklady celkem	111
VI. Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv a opravných položek celkem	165
VII. Poskytnuté příspěvky celkem	11 596
VIII. Daň z příjmu celkem	0
Náklady celkem	15 938

Název ukazatele	Celkem
A. VÝNOSY	
I. Tržby za vlastní úkony a za zboží celkem	0
II. Změny stavu vnitroorganizačních zásob celkem	0
III. Aktivace celkem	0
IV. Ostatní výnosy celkem	11 886
V. Tržby z prodeje majetku, zúčtování rezerv a opravných položek celkem	0
VI. Přijaté příspěvky celkem	20
VII. Provozní dotace celkem	0

Výnosy celkem	11 906
C. VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ PŘED ZDANĚNÍM	-4 032
D. VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ PO ZDANĚNÍ	-4 032

Likvidace lepry – TB pomáhá na mnoha místech po celém světě. Tato pomoc je účinná především díky silným a zkušeným partnerům, kteří na poli pomoci s léčbou lepry a tuberkulózy pracují již dlouhou dobu.



DAHW bylo založeno v roce 1957 jako nábožensky a politicky nezávislá organizace s názvem Deutsches Aussätzigen-Hilfswerk.

Tento název byl v roce 2003 změněn na Deutsche Lepra und Tuberkulosehilfe, a to především z důvodu rozšíření činnosti i na pacienty sužované virem tuberkulózy. Sídlo této společnosti, která pomáhá na více než 300 místech celého světa, je v německém Würzburgu.

DAHW je členem mezinárodní organizace pro léčbu lepry ILEP, což znamená, že všechny projekty jsou celosvětově koordinovány a nemůže dojít k dvojímu financování stejného projektu. DAHW bylo v roce 2010 oceněno za transparentní práci a za nezávislé a kvalitní zpracování svých zpráv firmou PriceWaterhouseCoopers.

Jednotlivé projekty závisí na konkrétní místní potřebě a zahrnují velice široký rozsah působnosti: od podpory jed-

notlivých nemocnic materiálem, léky, vzděláváním pracovníků až po sociální podporu pro nemocné či již vyléčené, ale stále hledající své místo ve společnosti.

DAHW spolupracuje jak s místními státními orgány, tak i s církvemi. Pro udržitelnost samotných projektů se dbá na využívání místního personálu a především na hospodárnost dodávaných prostředků.

Z celkové částky, která je v LL-TB určena na projekty, připadá na DAHW obvykle 40%, tj. částka přesahující 4 mil. Kč.





Společnost Action Medeor byla založena 13. srpna 1964 jako nevládní charitativní organizace se zaměřením na distribuci léčiv v rozvojových zemích třetího světa. Sídlem společnosti Action Medeor je německý Tönisvorst.

Velkou předností Action Medeor je distribuce i do míst, kde je to pro běžné organizace téměř nemožné nebo velmi nákladné. To je umožněno jak dlouhou tradicí a znalostí místních poměrů, tak i budováním velkoskladů přímo v potřebné

zemích – např. v Tanzanii, která je také zemí s největším rozšířením lepry v Africe. V současnosti dodává léky a materiál do 9000 nemocnic a ambulantních stanic ve více než 140 zemích světa.

Lokální distribuci zajišťuje Action Medeor ve spolupráci s místními dopravci. Zároveň také podporuje rozvoj místní produkce léčiv a poskytuje farmaceutické zdravotní poradenství, například v jakosti připravovaných vakcín apod.

Z celkové částky, která je v LL-TB určena na projekty, připadá na léky nakupované prostřednictvím Action Medeor obvykle 20%, tj. částka přesahující 2 mil. Kč.



Vedle pomoci ve spolupráci s německými DAHW a AM, se LL-TB soustřeďuje i na spolufinancování provozu dvou nemocnic v Indii, které byly postaveny především díky pomoci z České republiky.

I. česko-indická nemocnice v Bhilai Pahari

Stavba První česko-indické nemocnice nezačínala snadno. Po několikaletém vyjednávání s indickou vládou pomohlo vyřešit situaci jamshedpurské biskupství. Samotná stavba nemocnice byla zahájena v roce 2003 na pozemku biskupství v Bhilaipahari a do úplného provozu byla nemocnice uvedena 12. prosince 2006. Strategickým partnerem celého projektu je stále jamshedpurské biskupství, které se stalo vlastníkem nemocnice, a tím převzalo i veškerou právní odpovědnost: jmenuje i odvolává ředitele nemocnice, stejně tak i pokladníka a další klíčové pracovníky, to vše v koordinaci s LL-TB.

Personál tvoří zdravotní řádové sestry, které pracují zadarmo. Zaměstnanci, tj. lékaři a ostatní personál, jsou Indové.

Vedle nemocnice je v provozu i farma v Patamdě, jejíž výnosy pomáhají zásobovat celý areál (nemocnici, domov sester, sirotčinec, zaměstnance) základními potravinami. Dále projekt zahrnuje mobilní kliniku, která vyjíždí do okolí za pacienty, Domov Ježíška pro sirotky a škola sv. Josefa, která poskytuje dětem – často sirotkům po rodičích zemřelých na lepru – základní výuku.

Na sklonku roku 2012 byl otevřen sirotčinec pro děti z blízkého okolí, kterým se zde zaměstnanci snaží přiblížit aspoň něco z lásky domova.

Podpora LL-TB byla 15% z částky určené na projekty (což odpovídá cca 1,5 mil. Kč) a pokryla základní provoz nemocnice.



Adresa:

Fr. George Mannarakam,
Direktor
St. Joseph's Hospital,
Bhilai Pahari
NH – 33, Mango,
Jamshedpur 831012
Jharkhand, India

II. česko-indická nemocnice v Phulpahari

Druhá česko-indická nemocnice se nachází ve vnitrozemí cca 100 km od Kalkaty v oblasti Midnapore zvané Phulpahari. Rozkládá se na pozemku o rozloze necelých 45 000 m² (přibližně jako Václavské náměstí). Partnerem tohoto projektu je arcibiskupství v Kalkatě, zastoupené arcibiskupem Mons. Lucasem Sirkarem, SDB, který za účasti tehdejšího českého velvyslance Dr. Hynka Komoníčka posvětil základní kámen 10. května 2008.

Na výstavbu nemocnice byl použit tentýž projekt jako u první nemocnice v Bhilai-pahari, který byl dvakrát zvětšen a upraven pro místní podmínky. S výstavbou nemocnice s 80 lůžky se započalo v lednu roku 2008 a od roku 2010 je v částečném provozu. Do plného provozu byla uvedena v lednu roku 2012.

Jsou zde místa pro osm lékařů, které je však obtížné sehnat pro práci na stálo, proto zatím dojíždějí na několik dní v týdnu. Dále zde pracuje dvanáct sester společně se čtyřmi technickými pracovníky a osmi brigádníky. Nemocnice by měla být schopna se postarat nejen o pacienty, kteří do ní přijdou na vyšetření, ale zároveň provozovat i mobilní kliniku, která vyjíždí do blízkého i vzdálenějšího okolí za nejhudšími pacienty.

Podpora z prostředků LL-TB není zatím ustálená, protože se nejdříve financovala stavba a později i nákup vybavení a podpora začínajícího provozu. Tato částka v roce 2012 překročila 3 mil. Kč.



Adresa:

FR. Reginald Fernandes,
Director
St. Joseph's Hospital,
Seva Kendra Calcutta
Midnapore, West-Bengal
52-B, Radhanath
Chowdhury Road
Calcutta – 700 015

Pro dopravu léků a zdravotnického materiálu jsou pro LL-TB důležití dva strategičtí partneři: DAHW a Action Medeor. Jedná se o organizace registrované v SRN, které svojí dlouholetou činností mohou dosáhnout toho, co by jinak šlo velmi obtížně: dovážet léky bez cla i do zemí, které mají vysoké clo, nakupovat léky a zdravotnický materiál s velkými slevami, dopravit námi objednané zboží do velmi obtížně dostupných oblastí.

DAHW i Action Medeor jsou našimi partnery, ale to neznamená, že by LL-TB neměla přímý kontakt s misijními lepro-TB stanicemi: naopak! Naším úkolem stále zůstává komunikovat s konkrétními lidmi (často to jsou řádové sestry nebo řeholníci) ve stanicích a podle jejich potřeb objednávat právě to zboží a materiál, které potřebují. Až poté, kdy je jim zboží dodáno a potvrzeno, že odpovídá tomu, co jsme objednali, pak teprve zaplatíme příslušnou fakturu, která je vystavena na naše jméno.



DAHW

Brazílie
Projekt 3.06.24.01 – Mato Grosso – Cáceres
Projekt 3.06.10.07 – Mato Grosso do Sul
Egypt
Projekt 1.23.90.04 – Abu Zabal
Etiopie
Projekt 1.22.90.17 – Assela
Jemen
Projekt 4.85.90.01 – Taiz
Kolumbie
Projekt 3.11.90.02 – Agua de Dios
Nepál
Projekt 4.53.00.14 – Surkhet
Projekt 4.53.00.10 – Pokhara
Projekt 4.53.90.03 – Khokana
Nigérie
Projekt 1.57.90.02 – Enugu
Pákistán
Projekt 4.56.00.07 – Rawalpindi
Projekt 4.56.00.02 – MALC Hospital
Projekt 4.56.00.01 – Karachi
Projekt 4.56.00.13 – MALC GKLC
Senegal
Projekt 1.77.90.04 – Senegal-SER/CBR
Súdán
Projekt 1.75.90.02 – Khartoum
Uganda
Projekt 1.90.00.07 – Buluba

Action Medeor

Indie
Projekt Kusht Niyantran Evum
Projekt Damien Social Welfare Centre
Projekt Claver Social Welfare Centre AMDA
Projekt St. Joseph Bhilai Pahari
Projekt Sister Nethagani Syamala Devi
Projekt St. Joseph Dispensary

Jihoafriká republika
Projekt Morogo RC Diocese
Keňa
Projekt Camilian Sisters
Kolumbie
Projekt Fundación Christiana De Paz
Madagaskar
Projekt Soeurs Saint Joseph de Cluny
Projekt Leproséria de Marana
Malawi
Projekt Malawi Welfare Centre
Tanzánie
Projekt Santa Karol Dispensary
Projekt Caritas Singida Diocese
Projekt RC Diocese Njombe
Projekt Kabanga Hospital
Projekt Rulenge RC Diocese
Projekt Mnero Hospital Lindi
Projekt St. Luke's Health Centre Machui
Projekt Mchuki Mission Hospital
Projekt Sumbawanga Diocese
Projekt Tosamaganga Catholic Hospital
Projekt Kwiros Parish Dispensary
Projekt Uwemba Health Centre
Projekt Litembo Catholic Hospital
Projekt Songea Diocese
Projekt Vincenentian Sisters
Projekt Nanyamba Rural Hospital
Projekt St. Anne Hospital Liuli
Projekt Upendo Leprosy Home
Projekt Monduli Catholic Mission
Projekt Kibosho Hospital
Projekt Kipatimu Hospital
Projekt Machame Hospital

Misionář malomocných

I v roce 2012 vydávala LL-TB magazín Misionář malomocných, který dokumentuje činnost organizace. Vydávání se ustálilo na třech číslech: velikonoční, letní a vánoční. Stěžejními tématy velikonočního čísla 2012 byl rozhovor s novým ředitelem Česko-indické nemocnice v Phulpahari Otcem Reginaldem Fernadesem, který dlouhé roky vedl organizaci Seva Kendra v Kalkatě a u projektu naší nemocnice působí od samotného začátku. V letním čísle jsme se podívali za jednotlivými projekty, které podporujeme díky spolupráci s Action Medeor a DAHW. Vánoční číslo se neslo v duchu slavnostního otevření sirotčince Bambino v nemocničním komplexu v Bhilai Pahari.

Celkový roční náklad všech čísel činil: 127 000 kusů.

Misionář malomocných vychází jako periodická tiskovina registrována Ministerstvem kultury pod číslem MK ČR E 6706.

Slavnostní inaugurace sirotčince Bambino

Česko-indický komplex v Bhilai Pahari, který je veden Otcem Georgem Mannarakanem, se dočkal dalšího přírůstku. V této oáze vzdálené přibližně 300 km od Kalkaty se 16. prosince konalo slavnostní otevření nového sirotčince pro děti z blízkého okolí.



Rada LL-TB

Likvidace lepry předkládá výsledky své činnosti ke kontrole a schválení Arcibiskupství pražskému, ale po předchozím projednání v Radě LL-TB, která má za úkol přinášet podněty a doporučení prezidentovi LL-TB.

Členy rady jsou pan Jiří Holý (bývalý předseda LL), Bedřich Novák (bývalý člen revizní komise) a Ing. Jiří Smolka (bývalý člen výboru).

Národní pouť přátel LL-TB

V roce 2012 se poprvé uskutečnilo setkání s dárci LL-TB, a to konkrétně 28. ledna v katedrále sv. Václava v Olomouci. Při této příležitosti se sloužila mše svatá a následně proběhlo setkání s dárci v nedaleké kavárně.

Setkání s DAHW

Na konci jara se díky spolupráci DAHW a LL-TB uskutečnily tři přednášky laického misionáře Manfréda Göbela, který celý svůj život strávil mezi malomocnými v Brazílii. Setkání proběhlo přímo v kostele po mši svaté v Praze a v Brně a mimořádně také na půdě křesťanského gymnázia v Třebíči.

V září se uskutečnilo další setkání s našimi partnery z DAHW v německém Würzburgu, které pomáhá upevnit spolupráci a podporuje vzájemné předávání zkušeností či postřehů ze společné práce.



PODĚKOVÁNÍ DÁRCŮM

Často dnes slýcháme, že pomoc musí být konstruktivní a rychlá, účinná a rozvojová, tedy samoudržitelná do budoucnosti.

Práce s leprou je pomalá a obtížná, skoro se dá říci, že nekončí, protože bakterie dokáže přežít desítky let a inkubační doba dosahuje někdy i desítky roků. Proto se asi nepodaří v naší generaci tuto nemoc zcela vymýtit, a proto je velkou radostí, že Likvidace lepry díky vám, našim přátelům a podporovatelům, existuje a pomáhá již 20 let.

Pokud se daří alespoň něco změnit, je to díky trvalému a dlouhodobému úsilí. Plody naší práce a vašeho dobra můžeme sklízet každý rok: úsměv v dětské tváři, která byla vyléčena od zákeřné choroby, a stejně tak i vděčnost v očích starce, že je tu někdo, komu jeho osud není lhostejný.

Naše společné dobro, totiž pomáhat lidem postiženým leprou a tuberkulózou, je skutečně zvláštní: jak jednou řekla Matka Tereza z Kalkaty – její i naše práce je jako kapka v moři. Ale kdybychom ji nedělali, tak ta kapka by v moři chyběla. Děkujeme Vám všem, kteří jste nás v plynulém roce podpořili a pomohli nám (ať už finančně, modlitbou nebo jakkoli jinak), že se možná nejedná jen o kapku, ale o malý potůček lásky.